



Í ðíáðáííà Ιθααιεçαοèè  
Íáúääèíáííúõ íαöèé í í  
íêðóæþùáé ñðááá

Í ðíáíáíεüñòááííáÿ è  
ñáεüñêíõíçÿéñòááííáÿ  
íðááιεçαοèÿ Íáúääèíáííúõ íαöèé

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.8/15  
21 June 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Ì ÁÆ ÐÁÄÈÒÁËÛÒÁÍÍÚÉ ÊÎÌ ÈÒÁÒ ÄËΒ ÁÄÄÁÍÈΒ  
Ì ÁÐÁÁÍÁÍÐÍÁ Í ÍÌ ÁÆÁÓÍΑÐÍÁÍÍÌ Ó ÈÌ ΑΡÛΑÌ Ó  
ΙΑΒÇΑÒÁËÛÍÓΡ ÞÐÈÄÈ×ÁÑÈÓΡ ΝÈËÓ ÁÍËÓÌ ΑÍΟÓ  
Í Í ÐÈÌ ΑÍÁÍÈÈ Í ÐÍΟÁΑÓÐÛ Í ÐÁÄÁΑÐÈÒÁËÛÍÁ Í  
ÍÁÍΝÍÍÁÍÍÍÁÍ ΝÍÁËΑΝÈΒ Á ΙΟÍÍØΑÍÈÈ  
ΙΟΑÆÛÍÛÕ ÎÌ ΑΝÍÛÕ ΟÈÌ È×ÁÑÈÈÕ ÁΑÛΑΝÒÁ  
È Í ΑΝÒÈΟÈÁÍÁ Á Í ΑÆΑÓÍΑÐÍÁÍÍÈ ΟÍÐÁÍÁËÁ

Áíñùì äÿ ñáññèÿ  
Ðèì, 8-12 íêðÿáðÿ 2001 áíáà  
Í óíεò 5 d) í ðááááðèðáεüííé í íáññòèè áíÿ\*

Ì ΙΑÁÍÒÍΑËÈÀ È ÊÍÍΟΑÐΑÍΟÈÈ ΝÒÍÐÍÍ

ÍΑΝÍΑËËΡΑÁÍÈΑ

Çáí êñèá ñáεðáðáðèáðá

Áááááíèá

1. Á ñáÿçè ñ ðáññì íððáíèáì ááííáí í íáí óíèðá íá ñááùì íé ñáññèè Ì ááí ðááèðáεüñòááííáí êñì èðáðá äèÿ ááááíèÿ í áðááíáíðíá Êñì èðáðó áúèá í ðááñðááèáíá çáí êñèá ñáεðáðáðèáðá (UNEP/FAO/PIC/INC.7/10) í í ðíòááóðáð è èíñðèðóòèíáεüíúõ ì áðáíèçì áð óñðáííáèáíèÿ óáèðíá íáñíáèþááíèÿ, í íááíðíáèáííáÿ ñáεðáðáðèáðáí ì í í ðíñúáá, íáðáùáííé è íáí ó íá øáñðíé ñáññèè Êñì èðáðá.
2. Êñì èðáð í ðíñèè ñáεðáðáðèáð ðáçðááíðáðú ì íááεü í ðíòááóðú äèÿ ááèñðáèé á ñèó-áÿð íáñíáèþááíèÿ, íñííáúááÿñú íá ðááíðá, í ðíááèáííé èèè áááóúáèñÿ á ðáí èáð áðóáèó óíðóí íá, à ðáèáá ó-èðúááÿ çáí á-áíèÿ, áúñèáçáííúá ó-áñðíèèáì è ñáññèè, è á -áñðíñðè í ðèíèì áÿ áí áíèì áíèá íáíáóíáèì ñðú í ðááóñì íððáðú á Êííááíèèé ÿðóáèðèáííé ì áðáíèçì. Í í ðáèáá í ðááèíáèè áñáí -èáíáí íáí ðááèðú á ñáεðáðáðèáð ñáíè ì áðáðèáèú í í ááííí ó áíí ðíñó è 1 ðááðáèÿ 2001 áíáà è í ðíñèè ñáεðáðáðèáð ì ðááñðááèðú ì íááεü íá ðáññì íððáíèá Êñì èðáðá íá ááí áíñùì íé ñáññèè.

\* UNEP/FAO/PIC/INC.8/1.

K0119104 110701 180701

Ëç ñííáðááèé ÿéííí èè íáñðíÿèé áíèóí áð íáí á-áðá á íáðáíè-áííí èíèè-áñòááÿéçá í èÿðíá. Í ðíñúááè ááááðá í ðèííèòú ñáíè èí èè íáçáñááíèÿ è íáçáí ðáèááðú áíí íèíèðáεüíúõ èíí èé.



Ì ðù, êíòíðùáì íãóò áúòù ì ðèíγòù Êíì èòòòì

10. Êíì èòòò, áíçì í áí, ì íãèãò èñí ìëüçíãòù ì ðãñòããéáíó ðèíóíðì àòèþ á êà÷ ãòòá ìñííâú äëý ääëüíáéðãí ðãññì íòðáíèý äáííãí áí ðñà

Ī ðeēīāāēā I

Ñòīēāīēūī ñēāy ēīīāāōēy ī ñòīēēō īðāāē÷āñēēō çāāðyçēōāēyō

Ñòāūy15: Ī ðāñōāāēāēā ēīōīðī àōēē

1. Èāāāy Ñòīðīā ī ð āñōāāēyāō Èīīōāōāōēē Ñòīðī ēīōīðī àōēpī ī ðēīēī à āī ūō āpī āðāō ī ī ñòūāñōāēāēpī īēīāāēē īāñōīyūāē Èīīāāōēē ē īā yōōāēōēāīñōē òāēēō ī āñ ñ òī÷ēē çðāēy āñōēāēyō āēāē īāñōīyūāē Èīīāāōēē.

2. Èāāāy Ñòīðīā ī ð āñōāāēyāō ñāēðāðēāō:

a) ñòāōēñōē÷āñēēā āāīūā ī ñīāīēōī īūō īāūā āō āā ī ðīēçāīñōāā, èī ī īðōāē yēñī īðōā ēāāīāī ēç òēī ÷āñēēō āāūāñōā, ī āā÷ēñēāīūō ā ī ðeēīāāēyō À è Á, èēē ðāēuīō pīōāēō òāēēō āāīūō; è

b) īāñēīēūēī yōī ī ðāēō÷āñēē āīçī īāīī, ī āā÷ēñēāīūō āñōāāðñōā, èç ēīðīðūō āp èī ī īðōēðīāāī ēāāīāēç yōēō āāūāñōā, è āñōāāðñōā, ā ēīðīðūā āp yēñī īðōēðīā āī ēāāīā ēç yōēō āāūāñōā.

3. Ī ðāñōāāēāēāōāē īē ēīōīðī àōēē īñòūāñōāēyāōñyñ òāēē ī āðēīāē÷īñōūpē ā òāēēē òīðī ā, ēīðīðūā āóāōō īī ðāāēāīūō Èīīōāōāōēē Ñòīðī īā āā ī āðāñī ñīāū àīēē.

Ī ðeēīæāīeā II

Ī ðīæeð íáùeð eííðeðīā āīçī íæīé ĩ ðīōæāoðū ĩ ðæāñòāæēāīēy eíóīðī àeēe

1. Ī ðēīāe÷īñòū

Ēæāāy Ñòīðīā ĩ ðæāñòāæēyð eíóīðī àeēpēæāūā āāā āīāā, íā ĩ āāā÷ā çā ðñòū ĩ āyōāā āī eāāāīāī ñīāāūāīēy Ēīíóāāīōeē Ñòīðīā, eēāī ā ñīíðāāñòāeē ñ eíūī è oēāçāīēy ē Ēīíóāāīōeē Ñòīðīā.

2. Ī ðīōæāoðū ĩ ðæāñòāæēāīēy eíóīðī àeēe

Ēīóīðī àeēyī ðæāñòāæēyñy÷āç ñæðāððeāð Ēīñ eðāðó ĩ íāūī ĩēīāīēpē Ēīíóāāīōeē Ñòīðīā.

3. Ñīāāðæāīeā eíóīðī àeēe

a) ĩ ðā-āīū ðeī è÷āñeēð āāūāñòā, āēēp-āīūō ā ĩ ðeēīæāīeā III, eíóīðūā āúeē è ĩ ĩðeðīāāīū ā ðā-āīeāī ðēīāā, ĩōāāòūāāāī ĩāī eíóīðī àeēæ, è ñòðāīū ĩ ðīēñōīæāīēy (ñòāòūy 10);

b) çāēīīāāòæūīū ā eēe āāī eīēñòðāòeāīūā ĩ āūū, ĩ ðæāī ðeīyòūāñ oæēpñīīāūāīēy āñā, eīāī yóī eāñāñy, ā ĩ ðæāæāð ðēñæeēoēe āāīīé Ñòīðīā, ĩōāāōīā, ĩāī ðāæēāīūō ā ñæðāððeāð ā ñīíðāāñòāeē ñ ĩ óīeðī 10 ñòāòūe 10 (ñòāòūy 11);

c) ĩ ðā-āīū ðeī è÷āñeēð āāūāñòā, āēēp-āīūō ā ĩ ðeēīæāīeā III, eíóīðūā āúeē yēñī ĩðeðīāāīū ā ðā-āīeāī ĩōāāòūāāāī ĩāī eíóīðī àeēæ ĩ ðēīāā, āēēp-āy ñòðāīū ĩāçīā-āīēy. Óeāçāīeā yēñī ĩðeīūō ĩ ĩñòāāīē Ñòīðīāī, ĩā ĩ ðæāāāøēī ĩōāāòā eēē ĩ ðæāāāøēī ĩ ðīñ āāóóī÷īūē ĩōāāò, ĩā ñīāāðæāūeē ĩ ðīñ āāóóī÷īāī ðāçāīēy, ā ðāē æāóī, eāēīé eç ĩ ĩāī óīeðīā ĩ óīeðē ñòāòūe 11 ĩ ðēī āīyāðñyē ðāēñī ó yēñī ĩðòó (ñòāòūy 11);

d) ĩ ðā-āīū āñāō óāāāñī eāīeē íā yēñī ĩðòā ĩ ðæāñòāæēāīūō çā ĩōāāòūāāāī ūē eíóīðī àeēæ ĩ ðēīā ā ĩðīīōāīeē çāī ðāūāīūō eēe ñòðīāī ĩāðāīe÷āīūō ðeī è÷āñeēð āāūāñòā, ĩā oēāçāīūō ā ĩ ðeēīæāīeē III, è ñī eñīē ñòðāī, ā eíóīðūāīē yēñī ĩðeðīāāeēñū (ñòāòūy 12);

e) óeāçāīeāī ðeīyòūō ĩ āī ĩ ñīçāāīēpē oēðāī eāīēpīāōēīāēūīūō eíóðāñòðóeðóð è eīñeðeðóóīā āēy yóðōæeāīīāī āūī ĩēīāīēy Ēīīāāīōeē (ĩāī ðeī āð, ñīçāāīeā ĩāōēīāēūīūō ðæāñòðīā è āāç āāīūō, ĩāñī ā÷eāāpūeð āñòóī ĩāū āñòāāīīñòe ē eíóīðī àeēe ĩ ĩāī ðīñāī ðeī è÷āñeēē āāçīī āñīñòe) (ñòāòūy 15);

f) ĩ ĩāðīāīūā ñāāāīēy ĩ ĩāðō ĩ ĩñòðóāīe÷āñòāó ā eíóāāñāð ĩēāçāīēy ðāçīe÷āñēīé ĩ ĩīūè è, āñeē ðāñīe÷āñēāyī ĩīūū ĩēāçūāāēāñū, āā ðāðæeðāð è ðāçī āūū (ñòāòūy 16).

4. Óīðī ā ĩ ðæāñòāæēāīēy eíóīðī àeēe

Ðāçāīeā Ēīíóāāīōeē Ñòīðīā āīēāī āēēp-āòū āeðæeðeāū ĩðīñeðæeūī ñòðóeðóóū ĩ ðæāñòāæēyā ĩé eíóīðī àeēe. Óīðī ā ĩ ðæāñòāæēāīēy eíóīðī àeēe āīēāā āúòū ÷āōēīé è ĩāñòīeūēī ĩ ðīñòīé, ĩāñēīeūēī yóī āīçī íæī āç ōūāāā āēy ñīāāðæāīēy, ā āā ĩóīðī eāīeā ĩā āīēāī āúòū èçeēøā ððóāīāī eēī.

-----